

Sunbury,

Rondebosch,

13th Nov., 1933.

Dear Mr. Mqayi,

I enclose 30/- for the translation of the three last pieces for Stds. V. and VI. Unfortunately I am very short just now, and cannot advance payment for the pieces for the Advanced, which I shall not use until next year. But as soon as I can, I shall send the money.

Of other pieces, I want Ntsikana for VI. --not too long -- and I shall post the book on Ntsikana. I want an account of ~~Imbeko~~ <sup>the book</sup> for VI. I may use for the advanced one of the articles in the book. I hope you got your travelling expenses; I rang up the Dept. and asked them to hurry the payment.

It would be of no use to ask for knighthood for Dr. Roberts, since the Government asked some time ago --before General Hertzog's conversion --that the king should give no titles in S. Africa.

I have written to Kariem about your suit, but have not yet had a reply.

I do not like Epakamileyo, for it is not really Higher Education in the high schools. Please think again. Don't you like <sup>tur</sup> amanqata, or something equally picturesque?

Excuse haste for the post is closing. With good wishes,  
his life for VI. I shall post the book on Ntsikana. I want an account of  
the book <sup>I may use for the advanced one of the articles in</sup>  
yours sincerely,